



**MANUALE ISTRUZIONI • INSTRUCTIONS MANUAL**  
**NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI • GEBRAUCHSANWEISUNGEN**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**



- 1 Volume
- 2 ON/OFF - Multifunzione
- 3 Alimentazione batteria
- 4 Led accensione
- 5 Ingresso Jack 3,5
- 6 Microfono

- 1 Volume
- 2 ON/OFF - Multifunctions
- 3 Battery power
- 4 Led
- 5 Jack 3,5 input
- 6 Microphone

- 1 Volume
- 2 ON/OFF - Multifonction
- 3 Alimentation batterie
- 4 Led
- 5 Entrée Jack 3,5
- 6 Microphone

- 1 Lautstärke
- 2 ON/OFF - Multifunktions
- 3 Alimentation batterie
- 4 Led
- 5 Entrée Jack 3,5
- 6 Microphone

- 1 Volume
- 2 ON/OFF Multifunción
- 3 Stromanschluss batterie
- 4 Led
- 5 Ingang Jack 3,5
- 6 Mikrofon

**VM406**



MADE IN P.R.C.



**CON DISPOSITIVI BLUETOOTH / WITH BLUETOOTH DEVICE**

**CON CAVO / WITH CABLE**

**IT CONNESSIONE BLUETOOTH**

Il VM406 può essere connesso a dispositivi bluetooth con **protocollo A2DP**.

**Accoppiamento:**

- La distanza tra il dispositivo da accoppiare e il VM406 non deve essere superiore ad un metro.
- Assicurarsi che il VM406 sia spento e premere per 9 secondi il tasto multifunzione (2) rilasciandolo solo quando il LED lampeggia alternativamente di colore rosso e blu.
- Attivare la funzione bluetooth sul dispositivo da accoppiare è avviare la ricerca. Selezionare dalla lista il VM406. Ad accoppiamento avvenuto il LED del VM406 lampeggerà di colore blu 2 volte ogni 3 secondi.
- Ad ogni spegnimento ed accensione il VM406 si collegherà automaticamente al dispositivo precedentemente accoppiato. È possibile accoppiare solo un dispositivo.

**CONNESSIONE CON CAVO PROLUNGA (JACK 3,5)**

A dispositivo spento collegare il cavo prolunga con jack 3,5 fornito in dotazione.

**RICARICA BATTERIA**

Utilizzare il cavo USB fornito nella dotazione. Durante la carica il LED si illumina di colore rosso fisso. A carica completata il led si spegne.

**GB BLUETOOTH-CONNECTION**

The VM406 can be connected with Bluetooth-devices with **protocol A2DP**.

**Coupling:**

- The distance between the VM406 and the device to be paired, must be maximum 1 metre.
- Make sure that the VM406 is switched-off. Now press multifunctions-key (2) for 9 seconds and keep pressed until the LED starts flashing alternatively Red and Blue.
- Activate the Bluetooth-function on the device to be coupled and start searching. From the list, select VM406. When coupling is completed, the LED of the VM406 will flash Blue, 2 times, every 3 seconds.
- Every time the VM406 is switched ON/OFF, it will automatically connect with the coupled device. Only one device can be coupled.

**CONNECTION WITH CABLE-EXTENSION (JACK 3.5)**

While the device is switched-off, connect the supplied cable-extension with 3.5-Jack.

**BATTERY-RECHARGE**

Use the supplied USB-cable. While recharging, the LED will be fix Red. When the recharge-procedure is completed, the LED will switch-off.

<b>FUNZIONI / FUNCTIONS</b>	<b>TASTO MULTIFUNZIONE MULTIFUNCTIONS-KEY</b>	<b>LAMPEGGI LED LED FLASHING</b>
Accensione / <i>Switch-ON</i>	Premere per 4 sec. <i>Press for 4 seconds</i>	1 di colore BLU ogni 3 sec. <i>1 BLUE color every 3 seconds.</i>
Spegnimento / <i>Switch-Off</i>	Premere per 4 sec. <i>Press for 4 seconds</i>	1 di colore ROSSO per 1 sec. <i>1 RED color every second.</i>
Interrompere chiamata <i>Interrupt Call</i>	Premere 2 volte velocemente <i>Press rapidly 2 times</i>	
Rispondere ad una chiamata <i>Answer a Call</i>	Premere 1 volta velocemente <i>Press rapidly 1 time</i>	
Fine chiamata / <i>End Conversation</i>	Premere 1 volta velocemente <i>Press rapidly 1 time</i>	
Disaccoppiare cuffie <i>Decouple Headphones</i>	Tenere premuto per 3 sec. <i>Keep pressed for 3 seconds</i>	
Mettere in pausa traccia audio <i>Pause Audio-Track</i>	Premere 1 volta velocemente <i>Press rapidly 1 time</i>	
Riprendere la riproduzione audio <i>Resume Audio-Reproduction</i>	Premere 1 volta velocemente <i>Press rapidly 1 time</i>	
In attesa, nessun dispositivo accoppiato <i>Wait, no device coupled</i>		1 di colore BLU ogni 3 sec. <i>1 BLUE color every 3 seconds</i>
Accoppiamento / <i>Coupling</i>	Premere per 9 secondi <i>Press for 9 seconds</i>	Alternati BLU e ROSSO <i>Alternatively BLUE and RED</i>
Accoppiamento avvenuto <i>Coupling completed</i>		2 di colore BLU ogni 3 sec. <i>2 BLUE color every 3 seconds</i>
La carica della batteria si sta esaurendo <i>Battery-Charge is nearly exhausted</i>		1 di colore ROSSO ogni 3 sec. <i>1 RED flashing every 3 seconds</i>

## AVEC DES DISPOSITIFS / AN-VORRICHTUNGEN BLUETOOTH AVEC CÂBLE / MITTELS KABEL



### FR BRANCHEMENTS BLUETOOTH

Le VM406 peut être branché à des dispositifs bluetooth avec protocole **A2DP**.

#### Connexion :

- La distance entre le dispositif à connecter et le VM406 ne doit pas dépasser un mètre.
- Se rassurer que le VM406 soit éteint et appuyer pendant 9 secondes la touche multifonction (2) la lâcher seulement lorsque le LED clignote alternativement en rouge et bleu.
- Activer la fonction bluetooth sur le dispositif à connecter et lancer la recherche. Sélectionner dans la liste le VM406. Si la connexion est réussie, le LED du VM406 clignotera en bleu 2 fois chaque 3 secondes.
- à chaque extinction et rallumage, le VM406 se connectera automatiquement au dispositif précédemment paramétré. Vous pouvez connecter un seul dispositif.

### CONNEXION AVEC CABLE Rallonge (JACK 3,5)

Lorsque le dispositif est éteint, brancher le cable rallonge avec le jack 3,5 offert dans la confection.

### RECHARGE BATTERIE

Utiliser le câble USB offert. Pendant la recharge, le LED est rouge fixe. Lorsque la recharge est complète, le led s'éteint.

### D BLUETOOTH-VERBINDUNG

*Der Art. VM406 eignet sich für den Anschluss von Bluetooth-Vorrichtungen mit Protokoll **A2DP**.*

#### Koppelung:

- *Die Entfernung zwischen der zu koppelnden Vorrichtung und dem VM406 darf maximal 1 Meter betragen.*
- *VM406 ausschalten. Multifunktions-Taste (2) 9 Sekunden lang gedrückt halten, bis das LED abwechselnd ROT und BLAU blinkt.*
- *Auf der zu koppelnden Vorrichtung, Bluetooth-Funktion aktivieren und Suche starten. Aus der Liste, VM406 wählen. Nach erfolgter Koppelung, beginnt das LED des VM406 zu blinken: alle 3 Sekunden, 2 Mal BLAU.*
- *Nach jedem EIN-/AUSSCHALTEN setzt sich der VM406 automatisch in Verbindung mit dem vorher gekoppelten Gerät. Die Koppelung ist mit nur einem Gerät möglich.*

### ANSCHLUSS MITTELS VERLÄNGERUNGSKABEL (JACK 3,5)

*Bei ausgeschaltetem Gerät, beigelegtes Verlängerungskabel mit Jack 3,5, anschließen.*

### BATTERIE-WIEDERAUFLADUNG

*Beigelegtes USB-Kabel verwenden. Während des Wiederaufladens, leuchtet da LED fix ROT. Sobald die Batterie fertig geladen ist, erlischt das LED.*

FONCTIONS / FUNKTIONEN	TOUCHE MULTIFONCTION MULTIFUNKTIONS-TASTE	CLIGNOTEMENTS LED LED-ANZEIGE
Allumage / Einschalten	Appuyer pendant 4 Sec. 4 Sekunden drücken	1 BLEU Chaque 3 sec. 1 BLAUES Aufblinken alle 3 Sekunden.
Extinction / Ausschalten	Appuyer pendant 4 Sec. 4 Sekunden drücken	1 ROUGE pendant 1 sec 1 ROTES Aufblinken 1 Skunde lang.
Interrompre l'appel Anruf unterbrechen	Appuyer rapidement 2 fois 2 Mal schnell drücken	
Répondre à l'appel Anruf in Empfang nehmen	Appuyer rapidement 1 fois 1 Mal schnell drücken	
Fin de l'appel Telefonat beenden	Appuyer rapidement 1 fois 1 Mal schnell drücken	
Déconnecter les casques Hopfhörer entkoppeln	Faire pression pendant 3 Sec. 3 Sekunden gedrückt halten.	
Mettre en pause la trace audio Audio-Stück in Pause geben.	Appuyer rapidement 1 fois 1 Mal schnell drücken.	
Continuer la reproduction audio Audio-Wiedergabe wieder aufnehmen.	Appuyer rapidement 1 fois 1 Mal schnell drücken.	
In attesa, nessun dispositivo accoppiato Warten, kein Gerät gekoppelt.		1 BLEU chaque 3 sec. 1 BLAUES Aufblinken alle 3 Sekunden.
Connexion / Koppelung	Appuyer pendant 9 secondes 9 Sekunden gedrückt halten.	Alternés BLEU et ROUGE Blinkt abwechselnd BLAU dann ROT.
Connexion réussie Koppelung hat stattgefunden.		2 BLEUS chaque 3 sec. Blinkt 2 Mal BLAU alle 3 Sekunden.
La batterie est faible Batterie-Ladung fast erschöpft.		1 ROUGE chaque 3 sec. 1 ROTES Aufblinken alle 3 Sekunden.

## CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH



## CON CABLE



### E CONEXION BLUETOOTH

El VM406 puede ser conectado a dispositivos bluetooth con protocolo A2DP.

#### EMPAREJAMIENTO:

- La distancia entre el dispositivo que se desea acoplar y el VM406 tiene que ser inferior a un metro.
- Asegurase de que el VM406 esté apagado y a continuación presionar durante 9 segundos la tecla multi-función (2) soltando el pulsador solo cuando el LED parpadea alternativamente de color rojo y azul.
- Activar la función bluetooth en el dispositivo que desea acoplar e iniciar la búsqueda. Seleccionar en la lista de los dispositivos encontrados el VM406. Una vez emparejados el LED del VM406 parpadeará de color azul 2 veces cada 3 segundos.
- En cada ciclo de apagado y encendido el VM406 se conectará automáticamente al dispositivo anteriormente acoplado. Es posible acoplar solo un dispositivo.

### CONEXION CON CABLE DE ALARGUE (JACK 3,5)

Con el dispositivo apagado conectar el prolongador con Jack 3,5 mm que se suministra en dotación.

### RECARGA BATERIA

Utilizar el cable USB que se suministra en dotación. Durante la recarga el LED se ilumina de color rojo permanente. Una vez completada la recarga el LED de apaga.

<b>FUNCIONES</b>	<b>TECLA MULTIFUNCIÓN</b>	<b>PARPADEOS DEL LED</b>
<i>Encendido</i>	<i>Presionar durante 4 s.</i>	<i>1 de color AZUL cada 3 s.</i>
<i>Apagado</i>	<i>Presionar durante 4 s.</i>	<i>1 de color ROJO durante 1 s.</i>
<i>Interrumpir llamada</i>	<i>Presionar 2 veces rápidamente</i>	
<i>Contestar a una llamada</i>	<i>Presionar 1 vez rápidamente</i>	
<i>Terminar llamada</i>	<i>Presionar 1 vez rápidamente</i>	
<i>Desacoplar auriculares</i>	<i>Tener presionado durante 3 s.</i>	
<i>Poner en pausa pista de audio</i>	<i>Presionar 1 vez rápidamente</i>	
<i>Retomar reproducción de audio</i>	<i>Presionar 1 vez rápidamente</i>	
<i>En espera, ningún dispositivo acoplado</i>		<i>1 de color AZUL cada 3 s.</i>
<i>Emparejamiento</i>	<i>Presionar durante 9 segundos</i>	<i>Se alterna el color AZUL y ROJO</i>
<i>Confirma emparejamiento</i>		<i>2 de color AZUL cada 3 s.</i>
<i>La carga de la batería se está acabando</i>		<i>1 de color ROJO cada 3 s.</i>

**Caratteristiche tecniche • Technical specifications  
Caracteristiques techniques • Technische daten • Caracteristicas tecnicas**

Bluetooth	V. 4.0
Profili / Profiles Bluetooth	HSP-HFP-A2DP-AVRCP
Distanza di utilizzo / Operating distance	10 m.
Ricarica batteria / Charging input	DC 5.0 V - 500 mA
Durata in funzione / Working time	16/17 ore
Durata in standby / Standby time	300 ore
Tempo di carica batteria / Charging time	3,5 ore
Cavo carica batteria / Charging cable	USB→micro-USB



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ alle direttive 1999/5/EC R&TTE  
DECLARATION OF CONFORMITY to the directives 1999/5/EC R&TTE

**IT** Phonocar dichiara che il VM406 è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**GB** Phonocar declares that this unit VM406 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**FR** Phonocar déclare que l'appareil VM406 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

**D** Phonocar erklärt, dass dieser VM406 in Übereinstimmung ist mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC.

**E** Phonocar declara que el VM406 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.



**Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.** Si ricorda che le **pile/accumulatori** devono essere rimossi dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni del costruttore. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarle al rivenditore. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.phonocar.it](http://www.phonocar.it)

**This product must NOT be treated as a domestic waste.** Please remember that **batteries/chargers** must be extracted from the appliance before throwing the appliance away. How to extract batteries/chargers: please follow the manufacturer's specific instructions. The end-user is requested to carry the appliance and its related battery, with no cost, to the municipal waste-recycling-spots for electrical and electronic parts, or take them to the related Retailer shop. Recycling-spots help to avoid negative effects on the environment & health and promote the re-use and/or recycling of the various materials. For further information, please read homepage [www.phonocar.it](http://www.phonocar.it)